

SILVERCREST®



DESPERTADOR RADIOCONTROLADO CON PROYECTOR SFPW 360 B1

ES

DESPERTADOR RADIOCONTROLADO CON PROYECTOR

Instrucciones de uso

DE

AT

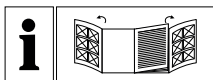
CH

FUNK-PROJEKTIONSWECKER

Bedienungsanleitung

IAN 317063_1904

ES



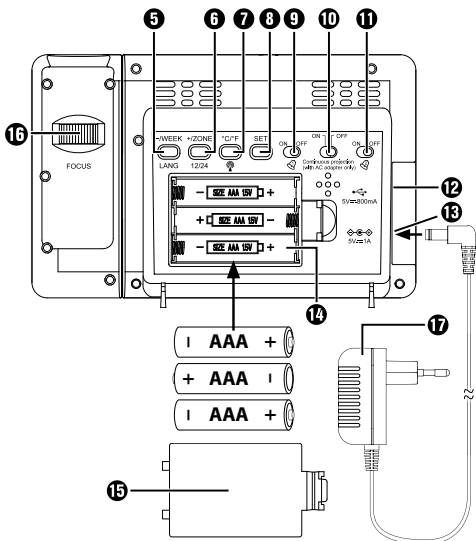
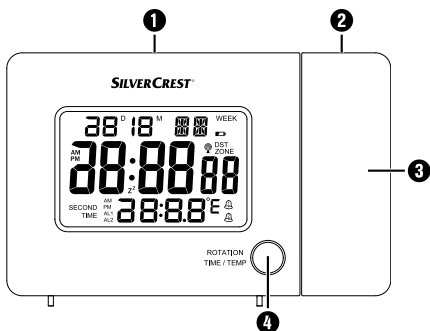
ES

Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

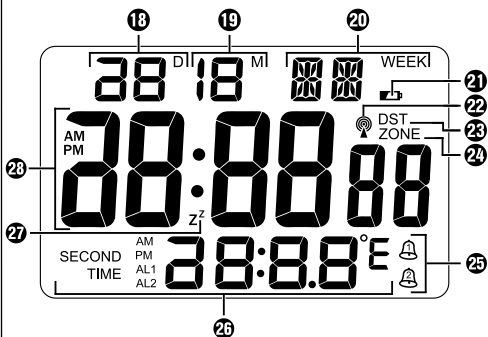
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	29

A

B



Índice

Introducción 3

Información sobre estas instrucciones de uso 3

Uso previsto 3

Indicaciones de advertencia utilizadas 4

Seguridad 5

Indicaciones básicas de seguridad 5

Indicaciones de seguridad para las pilas 6

Volumen de suministro. 7

Descripción de las piezas 8

Puesta en funcionamiento 9

Requisitos del lugar de instalación 9

Establecimiento de la alimentación de tensión. . . . 9

Indicaciones del modo básico 11

Manejo y funcionamiento 12

Ajuste manual de la fecha y la hora 12

Ajuste del formato horario 12/24 13

Cambio de la unidad de temperatura 14

Ajuste del idioma de los días de la semana. . . . 14

Indicación de la semana natural 14

Ajuste de una segunda hora 15

Indicación horaria/huso horario internacional . . 15

Ajuste de la hora de la alarma 16

Activación/desactivación de la alarma 17

Apagado de la señal de alarma 18

Función de repetición de la alarma 18

Indicación del cambio de pila 18

Encendido/atenuación de la
iluminación de la pantalla 18

Función de proyección 19

Carga de dispositivos USB. 20

Eliminación de fallos	20
Limpieza	21
Almacenamiento	22
Desecho	22
Evacuación del aparato	22
Desecho de las pilas	22
Desecho del embalaje	23
Anexo	23
Características técnicas	23
Declaración de conformidad CE simplificada	24
Garantía de Kompernass Handels GmbH	25
Asistencia técnica	28
Importador	28

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

El radio despertador con proyección está pensado para:

- indicar la hora, fecha y temperatura de la habitación;
- proyectar la hora o la temperatura de la habitación sobre la pared o el techo y
- despertarle con el sonido de la alarma.

Además, el aparato cuenta con un puerto USB en el que pueden cargarse smartphones u otros dispositivos móviles.

Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso doméstico privado y no para su uso comercial.

Indicaciones de advertencia utilizadas

En estas instrucciones de uso se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.

Seguridad

En este capítulo obtendrá indicaciones de seguridad importantes para el manejo del aparato. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Indicaciones básicas de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Antes de la puesta en funcionamiento, asegúrese de que el aparato y el adaptador de red, así como la conexión del cable, no presenten daños. No ponga en funcionamiento el aparato si está dañado.
-   Utilice el aparato exclusivamente con el adaptador de red suministrado.
- El adaptador de red y el cable de conexión fijo no pueden repararse. Si se detecta algún defecto, debe sustituirse el adaptador de red completo. Póngase en contacto con la línea telefónica del servicio de asistencia técnica.
-  Utilice el aparato y el adaptador de red exclusivamente en estancias secas.
- Antes de la utilización, asegúrese de que la tensión de red disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria del adaptador de red.

- El enchufe utilizado debe estar en un lugar de fácil acceso para poder desconectar rápidamente el adaptador de red en caso de peligro.
- No exponga el aparato a la humedad ni a la radiación solar directa.
- En ningún caso debe mirar al rayo de luz de la lente de proyección, ya que podría provocar daños permanentes en los ojos. No dirija nunca el rayo de luz directamente hacia personas o animales.

Indicaciones de seguridad para las pilas

PELIGRO

El manejo incorrecto de las pilas puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas y otras situaciones de peligro.

- ▶ Las pilas deben mantenerse fuera del alcance de los niños. Guarde las pilas fuera del alcance de los niños.
- ▶ En caso de ingestión de una pila, busque inmediatamente asistencia médica.
- ▶ Las pilas no deben cortocircuitarse, desmontarse, deformarse ni lanzarse al fuego.
- ▶ No recargue nunca las pilas no recargables.
- ▶ Las sustancias químicas derramadas por las pilas dañadas o con fugas pueden causar irritaciones cutáneas si entran en contacto con la piel, por lo que deben utilizarse guantes protectores adecuados. En caso de contacto, lave la zona afectada con agua abundante. Si las sustancias químicas entran en contacto con los ojos, enjuáguelos bien con agua abundante, no los frote y busque inmediatamente asistencia médica.
- ▶ Utilice siempre pilas del mismo tipo. No mezcle pilas nuevas con pilas usadas.

** PELIGRO**

- ▶ Utilice exclusivamente el tipo de pila indicado.
- ▶ Asegúrese de insertar la pila con la polaridad correcta de la manera indicada en el compartimento para pilas.
- ▶ En caso necesario, limpie los contactos de la pila y del producto antes de insertarla.
- ▶ Si no pretende utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, retire las pilas de su interior.
- ▶ Retire inmediatamente del aparato las pilas usadas.

Volumen de suministro

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

Despertador radiocontrolado con proyector

Adaptador de red

3 pilas de tipo AAA

Estas instrucciones de uso

INDICACIÓN

- ▶ Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
 - ▶ Si el suministro es incompleto o se aprecian daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia técnica.
- ◆ Extraiga todas las piezas del embalaje y deseche todo el material de embalaje.

** PELIGRO**

- ▶ Los materiales de embalaje no deben usarse para jugar. Existe peligro de asfixia.

Descripción de las piezas

Consulte las ilustraciones de las páginas desplegables

Figura A

- 1 Botón  / ZZ
- 2 Lente de proyección
- 3 Brazo de proyección orientable
- 4 Botón **ROTATION TIME/TEMP**
- 5 Botón **- /WEEK LANG**
- 6 Botón **+ /ZONE 12/24**
- 7 Botón **°C/°F** 
- 8 Botón **SET**
- 9 Interruptor de encendido/apagado  (alarma 1)
- 10 Interruptor de encendido/apagado para la proyección permanente
- 11 Interruptor de encendido/apagado  (alarma 2)
- 12 Puerto USB 
- 13 Conexión para el adaptador de red
- 14 Compartimento para pilas
- 15 Tapa del compartimento para pilas
- 16 Regulador giratorio **FOCUS**
- 17 Adaptador de red

Figura B

- 18 Indicación del día
- 19 Indicación del mes
- 20 Indicación del día de la semana/semana natural
- 21 Indicación del cambio de pila
- 22 Símbolo de recepción de señal DCF
- 23 Símbolo del horario de verano
- 24 Símbolo del huso horario
- 25 Indicación alarma activa 1/2

- 26 Indicación de temperatura/
Indicación de segunda hora
- 27 Indicación de función de repetición activada
- 28 Indicación de hora/huso horario local

Puesta en funcionamiento

Requisitos del lugar de instalación

ATENCIÓN

- ▶ Al seleccionar el lugar de instalación, asegúrese de que el aparato no esté expuesto a la radiación solar directa, a vibraciones, al polvo, al calor, al frío ni a la humedad.
 - ▶ No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como radiadores.
 - ▶ Antes de colocar el producto, proteja las superficies delicadas.
- ◆ Coloque el aparato sobre una superficie horizontal y plana.

Establecimiento de la alimentación de tensión

El aparato funciona con pilas y con un adaptador de red. Si desea una proyección permanente, que la pantalla esté constantemente iluminada y utilizar el puerto USB  12, el adaptador de red 17 debe estar conectado.

Funcionamiento conectado a la red:

- ◆ Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado para la proyección permanente 10 se encuentra en la posición "OFF".
- ◆ Conecte el enchufe de baja tensión del adaptador de red 17 a la clavija de conexión 13 del aparato y conecte el adaptador de red 17 a un enchufe de fácil acceso.

Funcionamiento con pilas:

- ◆ Para abrir el compartimento para pilas 14 de la parte posterior del aparato, retire la tapa del compartimento para pilas 15.
- ◆ Coloque tres pilas de tipo AAA en el aparato como viene indicado en el compartimento para pilas 14.
- ◆ Vuelva a cerrar el compartimento para pilas 14.

Tras establecerse la alimentación de tensión, se emitirá una señal acústica, la pantalla se iluminará y comprobará brevemente todos los elementos indicadores. A continuación, el aparato intentará recibir automáticamente la señal DCF. En la pantalla parpadeará el símbolo de recepción .

Si el símbolo de recepción no parpadea por completo () en la pantalla, significa que la recepción de la señal DCF es débil y que la hora no puede sincronizarse. Busque un lugar de instalación en el que el símbolo de recepción parpadee por completo () en la pantalla. Si se recibe correctamente la señal DCF, en la pantalla se mostrará la hora actual de Europa Central (CET), la fecha y el día de la semana. El símbolo de recepción  se indica permanentemente.

Si en el momento de la puesta en funcionamiento del aparato no puede realizarse la sincronización con la señal DCF, también puede ajustarse la hora manualmente (consulte el capítulo **Ajuste manual de la fecha y la hora**) o reintentarse la conexión.

- ◆ Mantenga pulsado el botón °C/°F  7 unos 3 segundos hasta que el símbolo de recepción  parpadee en la pantalla. Se reinicia el intento de conexión.

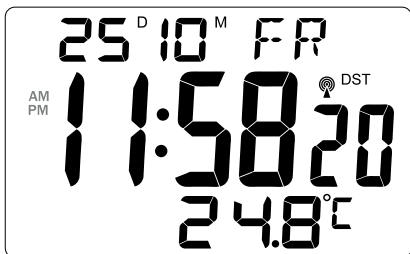
La señal DCF

La señal DCF (emisor de señal temporal) consta de impulsos temporales emitidos por uno de los relojes más precisos del mundo situado cerca de Fráncfort del Meno (Alemania).

El radio despertador con proyección recibe estas señales en condiciones óptimas en un radio de distancia de aprox. 2000 km con respecto a Fráncfort del Meno. La recepción de la señal DCF suele durar de 3 a 5 minutos. Si falla la recepción de la señal DCF, el radio despertador con proyección interrumpe el intento de conexión transcurridos unos 7 minutos. La recepción puede verse limitada a causa de obstáculos (p. ej., paredes de hormigón) o fuentes de interferencias (p. ej., otros aparatos eléctricos). Si es necesario, cambie la posición del aparato (p. ej., colóquelo cerca de una ventana) si se experimentan problemas de recepción.

Indicaciones del modo básico

Una vez que el radio despertador con proyección haya recibido la señal DCF, se encontrará en el modo básico. En dicho modo, se muestra la siguiente información en la pantalla:



Junto a la abreviatura D (día), aparece el número de día actual y junto a la abreviatura M (mes), aparece el número de mes actual.

A la derecha, aparece la abreviatura del día actual de la semana. El idioma de esta abreviatura está preajustado en alemán, pero puede modificarse. También se puede cambiar la indicación del día de la semana para que se indique la semana natural (consulte el capítulo **Indicación de la semana natural**).

La hora se muestra en el formato de 24 horas predeterminado. Si se selecciona el formato de 12 horas, entre las 12:00 horas del mediodía y las 11:59 horas de la noche, se muestra PM (del latín, "post meridiem" = después del mediodía) antes de la hora. Asimismo, entre las 12:00 horas de la noche y las 11:59 horas del mediodía, se muestra AM (del latín, "ante meridiem" = antes del mediodía) antes de la hora. Durante el horario de verano, aparece la indicación **DST** (del inglés, "Daylight Saving Time" = horario de verano). Esta indicación solo se muestra si se recibe la señal DCF.

Debajo de la hora se indica la temperatura ambiente con una notación de una décima de grado. La unidad de temperatura preconfigurada son los grados Celsius (°C) y se puede cambiar a grados Fahrenheit (°F).

Manejo y funcionamiento

Ajuste manual de la fecha y la hora

INDICACIÓN

Si durante la configuración manual no se acciona ningún botón durante unos 20 segundos, se sale del modo de ajuste.

Los datos que se hayan introducido quedarán guardados.

- ◆ En el modo básico, mantenga pulsado unos 3 segundos el botón **SET** **8**. En la pantalla parpadeará el año.

- ◆ Pulse el botón **-/WEEK LANG 5** o el botón **+ /ZONE 12/24 6** para ajustar el valor que desee.
- ◆ Pulse el botón **SET 8** para confirmar los datos introducidos. En la pantalla parpadeará la indicación del mes.
- ◆ Pulse el botón **-/WEEK LANG 5** o el botón **+ /ZONE 12/24 6** para ajustar el valor que desee.
- ◆ Pulse el botón **SET 8** para confirmar los datos introducidos. En la pantalla parpadeará la indicación del día.
- ◆ Pulse el botón **-/WEEK LANG 5** o el botón **+ /ZONE 12/24 6** para ajustar el valor que desee.
- ◆ Pulse el botón **SET 8** para confirmar los datos introducidos. En la pantalla parpadeará la indicación de las horas.
- ◆ Pulse el botón **-/WEEK LANG 5** o el botón **+ /ZONE 12/24 6** para ajustar el valor que desee.
- ◆ Pulse el botón **SET 8** para confirmar los datos introducidos. En la pantalla parpadeará la indicación de los minutos.
- ◆ Pulse el botón **-/WEEK LANG 5** o el botón **+ /ZONE 12/24 6** para ajustar el valor que desee.
- ◆ Pulse el botón **SET 8** para confirmar los datos introducidos y salir del modo de ajuste.

Ajuste del formato horario 12/24

- ◆ Dentro del modo básico, pulse el botón **+ /ZONE 12/24 6** para cambiar del formato de 12 horas al de 24 horas.

Cambio de la unidad de temperatura

El aparato le da la posibilidad de indicar la temperatura ambiente en grados Celsius (°C) o en grados Fahrenheit (°F). El aparato se suministra con la unidad de temperatura preajustada en grados Celsius (°C).

- ◆ Dentro del modo básico, pulse el botón °C/°F  7 para cambiar entre las unidades de temperatura (°C o °F).

Ajuste del idioma de los días de la semana

El aparato le da la posibilidad de indicar los días de la semana en 5 idiomas diferentes:

DE = alemán, FR = francés, IT = italiano, ES = español, EN = inglés.

- ◆ En el modo básico, mantenga pulsado el botón -/WEEK LANG 5 hasta que aparezca el idioma que desea en la pantalla.
- ◆ Suelte el botón -/WEEK LANG 5. El aparato se ajusta a la configuración del idioma e indicará el día de la semana en el idioma deseado.

Indicación de la semana natural

El aparato le da la posibilidad de indicar el día de la semana o la semana natural.

- ◆ Dentro del modo básico, pulse brevemente el botón -/WEEK LANG 5 para cambiar entre la indicación del día de la semana y la indicación de la semana natural (WEEK).

Ajuste de una segunda hora

Esta función le permite visualizar en la pantalla una segunda hora que transcurra en paralelo.

- ◆ Pulse el botón **SET** **8** varias veces hasta que en la pantalla aparezca **SECOND TIME**.
- ◆ Mantenga pulsado unos 3 segundos el botón **SET** **8**. En la pantalla parpadeará la indicación de las horas de la segunda hora.
- ◆ Pulse el botón **-/WEEK LANG** **5** o el botón **+ /ZONE 12/24** **6** para ajustar el valor que desee.
- ◆ Pulse el botón **SET** **8** para confirmar los datos introducidos. En la pantalla parpadeará la indicación de los minutos de la segunda hora.
- ◆ Pulse el botón **-/WEEK LANG** **5** o el botón **+ /ZONE 12/24** **6** para ajustar el valor que desee.
- ◆ Pulse el botón **SET** **8** para confirmar los datos introducidos. Ahora, en la pantalla se muestra la segunda hora.

Indicación horaria/huso horario internacional

Con esta función puede ver la hora de cualquier huso horario.

INDICACIÓN

Así se puede ajustar el huso horario correspondiente en aquellos países donde se puede recibir la señal DCF, pero que se encuentran en otro huso horario.

Si, p. ej., se encuentra en un país cuyo huso horario esté una hora por detrás con respecto a la hora de Europa Central (CET +1), ajuste el huso horario en **01**. La señal DCF seguirá controlando la hora, pero el aparato mostrará la hora local correcta.

Ajuste del huso horario

- ◆ En el modo básico, mantenga pulsado unos 3 segundos el botón **+ / ZONE 12/24 ⑥**. En la pantalla aparecerá la indicación **ZONE**.
- ◆ Mantenga pulsado unos 3 segundos el botón **SET ⑧**. Tras esto, en la pantalla parpadea **00**.
- ◆ Pulse el botón **- / WEEK LANG ⑤** o el botón **+ / ZONE 12/24 ⑥** para ajustar el valor que desee.
- ◆ Pulse el botón **SET ⑧** para confirmar los datos introducidos. Ahora, en la pantalla se muestra la hora del huso horario.
- ◆ Mantenga pulsado unos 3 segundos el botón **+ / ZONE 12/24 ⑥** para cambiar entre la indicación del huso horario (**ZONE**) y la hora local.

Ajuste de la hora de la alarma

El aparato ofrece la posibilidad de ajustar dos horas de alarma diferentes. Las horas de alarma ajustadas se refieren siempre a la hora que se muestra en la pantalla (horario local o huso horario).

- ◆ Dentro del modo básico, pulse el botón **SET ⑧** para acceder al modo de alarma. En la pantalla aparece la hora de la alarma ajustada actualmente y la indicación de la primera alarma (**AL1**).
- ◆ Mantenga pulsado unos 3 segundos el botón **SET ⑧**. En la pantalla parpadeará la indicación de las horas de la hora de la alarma.
- ◆ Pulse el botón **- / WEEK LANG ⑤** o el botón **+ / ZONE 12/24 ⑥** para ajustar el valor que desee.
- ◆ Pulse el botón **SET ⑧** para confirmar los datos introducidos. En la pantalla parpadeará la indicación de los minutos de la hora de la alarma.

- ◆ Pulse el botón **- / WEEK LANG 5** o el botón **+ / ZONE 12/24 6** para ajustar el valor que desee.
- ◆ Pulse el botón **SET 8** para confirmar y finalizar el ajuste. Con esto, la alarma 1 quedará ajustada.

INDICACIÓN

- El procedimiento de ajuste de la segunda alarma se realiza de forma análoga al de la primera alarma.
- ◆ Dentro del modo básico, pulse dos veces el botón **SET 8** para acceder al modo de alarma. En la pantalla aparece la hora de la alarma ajustada actualmente y la indicación de la segunda alarma (**AL2**).
- ◆ Tras esto, siga los pasos descritos anteriormente para ajustar la hora de la segunda alarma.

Activación/desactivación de la alarma

Tras ajustar las horas de alarma que corresponda, debe procederse a su activación.

- ◆ Ajuste el interruptor de encendido/apagado  **9** o  **11** en la posición "**ON**". En la pantalla aparece el símbolo de la alarma que corresponda ( ) , que indica que la alarma 1 o 2 está activada.
- ◆ Ajuste el interruptor de encendido/apagado  **9** o  **11** en la posición "**OFF**". En la pantalla aparece el símbolo de la alarma que corresponda ( ) , que indica que la alarma 1 o 2 está desactivada.



Apagado de la señal de alarma

La señal de alarma suena a la hora ajustada durante unos 4 minutos y en la pantalla parpadea el símbolo de alarma correspondiente (🔔¹ o 🔔²).

- ◆ Para apagar la señal de alarma, pulse cualquier botón excepto el botón  / zZ **1**.

No es necesario volver a activar la función de alarma. La señal de alarma volverá a sonar automáticamente el día siguiente a la hora ajustada.

Función de repetición de la alarma

- ◆ Mientras suena la señal de alarma, pulse el botón  / zZ **1** para activar la función de repetición de la alarma.

La señal de alarma se interrumpirá durante unos 5 minutos. En la pantalla parpadearán el indicador de la función de repetición de alarma (zZ²) y el símbolo de alarma correspondiente (🔔¹ o 🔔²).

Indicación del cambio de pila

Cuando aparezca el símbolo de la pila (Indicación del cambio de pila **21** ) en la pantalla, deben cambiarse lo antes posible las pilas (consulte el capítulo *Establecimiento de la alimentación de tensión*).

Encendido/atenuación de la iluminación de la pantalla

Si desea que la pantalla esté constantemente iluminada, el adaptador de red **17** debe estar conectado.

Funcionamiento con pilas:

Pulse el botón  / zZ **1** para encender la iluminación de la pantalla y la proyección durante aprox. 5 segundos.

Funcionamiento conectado a la red:

Pulse el botón  / **zZ 1** para seleccionar si la pantalla debe tener una iluminación más intensa, menos intensa o estar sin iluminación.

Función de proyección

El aparato le permite proyectar la hora o la temperatura sobre una superficie plana, como una pared de una habitación que preferiblemente esté a oscuras. El alcance de la proyección puede oscilar entre 180° hacia delante y hacia atrás. La distancia máxima de proyección es de 4 m.

Proyección única

- ◆ Pulse el botón  / **zZ 1** para que la proyección y la iluminación de la pantalla se enciendan unos 5 segundos.

Proyección permanente

Para que la proyección sea permanente, el adaptador de red debe estar conectado (consulte el capítulo **Establecimiento de la alimentación de tensión**).

- ◆ Ajuste el interruptor de encendido/apagado para la proyección permanente **10** en la posición "**ON**" para encender la proyección.
- ◆ Ajuste el interruptor de encendido/apagado para la proyección permanente **10** en la posición "**OFF**" para apagar la proyección.

Giro de la proyección

Pulse repetidamente el botón **ROTATION TIME/TEMP 4** para girar la proyección de la hora o de la temperatura en intervalos de 90°.

Ajuste del enfoque de la proyección

- ◆ Gire el regulador giratorio **FOCUS 15** de la parte posterior del brazo de proyección orientable **3** para ajustar el enfoque de la proyección.

Cambio de la proyección entre hora y temperatura

- ◆ Pulse el botón  / **zZ** **1** para encender la proyección.
- ◆ Durante la proyección, mantenga pulsado el botón **ROTATION TIME/TEMP** **4** durante unos 3 segundos. La proyección cambia entre la hora y la temperatura.

Carga de dispositivos USB

Si desea utilizar el puerto USB  **12**, el adaptador de red **17** debe estar conectado.

ATENCIÓN

- ▶ Asegúrese de que el consumo de potencia del dispositivo USB no supere los 800 mA. Encontrará más información en las instrucciones de uso de su dispositivo USB.
- ◆ Conecte el dispositivo USB en el puerto USB  **12** para cargarlo.
- ◆ Cuando la carga haya finalizado, desconecte el dispositivo USB del puerto USB  **12**.

Eliminación de fallos

No puede sincronizarse el aparato con la señal DCF.

- Hay obstáculos u otras fuentes de interferencias, como paredes de hormigón u otros aparatos de transmisión inalámbrica, que impiden la recepción de la señal DCF.
 - » Cambie el lugar de instalación (p. ej., coloque el aparato cerca de una ventana) y vuelva a intentarlo.

El dispositivo USB conectado no se carga.

- El despertador radiocontrolado con proyección no está funcionando en el modo de funcionamiento conectado a la red.
 - » Conecte el adaptador de red **17** en el despertador radiocontrolado con proyección.
- El dispositivo USB no está bien conectado.
 - » Compruebe la conexión.
- El consumo de corriente del dispositivo USB conectado es demasiado alto (>800 mA).
 - » El dispositivo USB no puede cargarse.

Limpieza

⚠ PELIGRO

¡Peligro de descarga eléctrica!

- Retire el adaptador de red del enchufe antes de comenzar con la limpieza.

ATENCIÓN

- Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.
 - No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos ni que contengan disolventes, ya que podrían dañar la superficie del aparato.
- ◆ Limpie la superficie del aparato con un paño seco y suave. Si la suciedad está incrustada, use un paño ligeramente humedecido con un producto de limpieza suave.

Almacenamiento

- ◆ Si no pretende utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, desconéctelo de la red eléctrica o extraiga las pilas y guárdelo en un lugar limpio, seco y protegido de la radiación solar directa.

Desecho

Evacuación del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el [REDACTED] aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello. Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho de las pilas



Las pilas no deben desecharse con la basura doméstica. Cada consumidor está obligado legalmente a entregar las pilas en un punto de recogida de residuos de su municipio o barrio o en un establecimiento. Las pilas pueden contener metales pesados tóxicos, por lo que deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Devuelva las pilas exclusivamente en estado descargado.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos, 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.

Anexo

Características técnicas

Despertador radiocontrolado con proyector

Funcionamiento conectado a la red	5 V $\equiv$ (corriente continua), 1 A
Funcionamiento con pilas 	3 pilas de 1,5 V $\equiv$ (corriente continua) (tipo AAA / LR03)
Máx. Temperatura de funcionamiento	+40 °C
Rango de medición de temperatura/precisión de la medición	De 0 a +50 °C (de +32 a +122 °F) / $\pm 1,5$ °C ($\pm 2,7$ °F)
Intervalo de indicación de la temperatura	0,1 °C (0,1 °F)
Señal horaria inalámbrica	DCF77
Distancia de proyección	Máx. 4 m
Puerto USB  (tipo A)	5 V $\equiv$ (corriente continua), 800 mA

Adaptador de red

Modelo	YJTH02
Entrada	100 - 240 V ~ (corriente alterna), 50/60 Hz, máx. 0,3 A
Salida	5,0 V $\equiv$ (corriente continua)/1000 mA
Polaridad	 (polo positivo interior, polo negativo exterior)
Clase de aislamiento	II /  (aislamiento doble)
Clase de eficiencia 5	

Declaración de conformidad CE simplificada

En virtud del presente documento, Kompernaß Handels GmbH declara que el modelo de unidad de radiocomunicación **despertador radiocontrolado con proyector SFPW 360 B1** cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la Directiva sobre la comercialización de equipos radioeléctricos 2014/53/EU, de la Directiva sobre los requisitos de diseño ecológico 2009/125/EC y de la Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU.

La Declaración de conformidad CE completa está disponible en la siguiente página web:
www.kompernass.com/support/317063_DOC.pdf.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 123456.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/
llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/
llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 317063_1904

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Inhalt

Einführung	31
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung . . .	31
Bestimmungsgemäße Verwendung	31
Verwendete Warnhinweise.	32
Sicherheit	33
Grundlegende Sicherheitshinweise	33
Sicherheitshinweise für Batterien	34
Lieferumfang	35
Teilebeschreibung	36
Inbetriebnahme	37
Anforderungen an den Aufstellort	37
Spannungsversorgung herstellen	37
Anzeigen im Basismodus	39
Bedienung und Betrieb	40
Datum und Uhrzeit manuell einstellen	40
12- / 24-Stundenformat einstellen	41
Temperatureinheit wechseln	41
Sprache der Wochentagsanzeige einstellen	42
Kalenderwoche anzeigen	42
Zweite Uhrzeit einstellen.	42
Internationale Zeitanzeige / Zeitzone	43
Alarmzeit einstellen	44
Alarm aktivieren/deaktivieren	45
Alarmsignal ausschalten.	45
Schlummer-Funktion	46
Batteriewechselanzeige	46
Displaybeleuchtung einschalten/dimmen.	46
Projektions-Funktion	46
USB-Geräte aufladen	48

Fehlerbehebung 48

Reinigung 49

Lagerung 49

Entsorgung 50

Gerät entsorgen 50

Batterien entsorgen. 50

Verpackung entsorgen 51

Anhang 51

Technische Daten 51

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 52

Garantie der Kompernaß Handels GmbH. 53

Service 56

Importeur 56

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Funk-Projektionswecker dient:

- zur Anzeige von Uhrzeit, Datum und Raumtemperatur,
- zur Projektion der Uhrzeit oder der Raumtemperatur auf eine Wand oder Decke und
- zum Wecken durch Alarmton.

Des Weiteren verfügt das Gerät über eine USB-Buchse, an der z. B. Smartphones oder andere mobile Geräte geladen werden können.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Haushalt und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Gerät und der Netzadapter sowie die Kabelverbindung unbeschädigt sind! Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
-   Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an die Service-Hotline.
-  Verwenden Sie das Gerät und den Netzadapter nur in trockenen Innenräumen.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Netzadapters übereinstimmt.

- Die verwendete Steckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Steckdose entfernt werden kann.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Schauen Sie unter keinen Umständen in den Lichtstrahl der Projektionslinse, da dies bleibende Schäden an den Augen verursachen kann. Richten Sie den Lichtstrahl niemals direkt auf Menschen oder Tiere.

Sicherheitshinweise für Batterien

GEFAHR

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶ Batterien gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie Batterien für Kinder unerreichbar auf.
- ▶ Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Batterien dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt, verformt oder ins Feuer geworfen werden.
- ▶ Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.
- ▶ Chemikalien aus ausgelaufenen oder beschädigten Batterien können bei Berührung Hautreizungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Mischen Sie alte Batterien nicht mit neuen!

** GEFAHR**

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- ▶ Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität. Diese ist im Batteriefach dargestellt.
- ▶ Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen falls erforderlich.
- ▶ Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- ▶ Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät.

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

Funk-Projektionswecker

Netzadapter

3 Batterien Typ AAA

Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
 - ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline.
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

** GEFAHR**

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Teilebeschreibung

Abbildungen siehe Ausklappseiten

Abbildung A

- ❶ Bedienfläche  / **z^z**
- ❷ Projektionslinse
- ❸ Schwenkbarer Projektionsarm
- ❹ **ROTATION TIME/TEMP**-Taste
- ❺ **- /WEEK LANG**-Taste
- ❻ **+ /ZONE 12/24**-Taste
- ❼ **°C / °F** -Taste
- ❽ **SET**-Taste
- ❾ Ein-/Ausschalter  (Alarm 1)
- ❿ Ein-/Ausschalter für Dauerprojektion
- ⓫ Ein-/Ausschalter  (Alarm 2)
- ⓬ USB-Buchse 
- ⓭ Anschlussbuchse für den Netzadapter
- ⓮ Batteriefach
- ⓯ Batteriefachdeckel
- ⓰ **FOCUS**-Drehregler
- ⓱ Netzadapter

Abbildung B

- ❶ Tagesanzeige
- ❷ Monatsanzeige
- ❸ Anzeige Wochentag / Kalenderwoche
- ❹ Batteriewechselanzeige
- ❺ Empfangssymbol DCF-Signal
- ❻ Sommerzeit-Symbol
- ❼ Zeitzonen-Symbol
- ❽ Anzeige aktivierter Alarm 1/2
- ❾ Temperaturanzeige / Anzeige zweite Uhrzeit
- ❿ Anzeige aktivierte Schlummerfunktion
- ⓫ Anzeige der lokalen Uhrzeit / Zeitzone

Inbetriebnahme

Anforderungen an den Aufstellort

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie bei der Wahl des Aufstellortes sicher, dass das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung, Vibration, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
 - ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, z. B. Heizungen, auf.
 - ▶ Vor dem Aufstellen des Produktes empfindliche Oberflächen schützen.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte und ebene Fläche.

Spannungsversorgung herstellen

Das Gerät wird mit Batterien und Netzadapter betrieben. Für eine dauerhafte Projektion, dauerhafte Displaybeleuchtung und zur Nutzung der USB-Buchse  12 muss der Netzadapter 17 angeschlossen sein.

Netzbetrieb:

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter für Dauerprojektion 10 auf der Position „OFF“ steht.
- ◆ Stecken Sie den Niederspannungsstecker des Netzadapters 17 in die Anschlussbuchse 13 des Gerätes und schließen Sie den Netzadapter 17 an eine leicht zu erreichende Steckdose an.

Batteriebetrieb:

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach 14 auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel 15 abnehmen.
- ◆ Legen Sie drei Batterien vom Typ AAA, wie im Batteriefach 14 gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach 14.

Nachdem die Spannungsversorgung hergestellt wurde, ertönt ein Signalton, das Display leuchtet auf und prüft kurz alle Anzeigeelemente. Anschließend versucht das Gerät automatisch das DCF-Signal zu empfangen. Im Display blinkt das Empfangssymbol . Wenn das Empfangssymbol nicht vollständig () im Display blinkt, ist der Empfang des DCF-Signals zu schwach und die Uhrzeit kann nicht synchronisiert werden. Suchen Sie einen Aufstellort, an dem das Empfangssymbol vollständig () im Display blinkt. Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Signals wird im Display die gegenwärtige mitteleuropäische Uhrzeit (MEZ), das Datum und der Wochentag angezeigt. Das Empfangssymbol  wird dauerhaft angezeigt. Wenn zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme keine Synchronisation mit dem DCF-Signal möglich ist, können Sie die Uhrzeit auch manuell einstellen (siehe Kapitel **Datum und Uhrzeit manuell einstellen**) oder den Empfangsversuch erneut aktivieren.

- ◆ Halten Sie die °C/°F -Taste **7** für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis das Empfangssymbol  im Display blinkt. Der Empfangsversuch startet erneut.

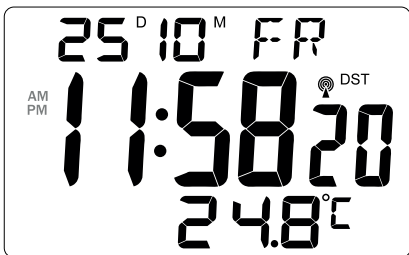
Das DCF-Signal

Das DCF-Signal (Zeitsignalsender) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt, in der Nähe von Frankfurt am Main, Deutschland, abgegeben werden. Der Funk-Projektionswecker empfängt diese Signale unter optimalen Bedingungen bis zu einer Distanz von ca. 2000 km um Frankfurt am Main. Der Empfang des DCF-Signals dauert in der Regel ca. 3 – 5 Minuten. Sollte der Empfang des DCF-Signals fehlschlagen, bricht der Funk-Projektionswecker nach ca. 7 Minuten den Empfangsversuch ab.

Der Empfang kann durch Hindernisse (z. B. Betonwände) oder Störquellen (z. B. andere elektrische Geräte) erheblich eingeschränkt werden. Verändern Sie gegebenenfalls den Standort des Gerätes (z. B. in die Nähe eines Fensters), falls es zu Problemen beim Empfang kommt.

Anzeigen im Basismodus

Nachdem der Funk-Projektionswecker das DCF-Signal empfangen hat, befindet er sich im Basismodus. Im Basismodus werden folgende Informationen im Display angezeigt:



Neben dem Kürzel D (englisch für Day = Tag) erscheint das Datum des aktuellen Tages und neben dem Kürzel M (englisch für Month = Monat) erscheint das Datum des aktuellen Monats. Rechts erscheint das Kürzel für den aktuellen Wochentag. Die Sprache dieses Kürzels ist auf Deutsch voreingestellt, kann aber angepasst werden. Zusätzlich kann die Wochentagsanzeige auch zur Anzeige der Kalenderwoche geändert werden (siehe Kapitel **Kalenderwoche anzeigen**).

Die Uhrzeit wird gemäß den Voreinstellungen im 24-Stundenformat angezeigt. Wird das 12-Stundenformat gewählt, erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends ein PM (Lateinisch für „Post Meridiem“ = nachmittags) vor der Uhrzeit.

In der Zeit von 12:00 Uhr abends bis 11:59 Uhr mittags erscheint ein AM (Lateinisch für „Ante Meridiem“ = vormittags) vor der Uhrzeit. Während der Sommerzeit erscheint die Anzeige **DST** (engl. für Daylight Saving Time = Sommerzeit). Diese Anzeige steht nur zur Verfügung, wenn das DCF-Signal empfangen wird.

Unterhalb der Uhrzeit wird die aktuelle Raumtemperatur mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Die voreingestellte Temperatureinheit ist Grad Celsius (°C) und kann auf Grad Fahrenheit (°F) umgestellt werden.

Bedienung und Betrieb

Datum und Uhrzeit manuell einstellen

HINWEIS

Wird während der manuellen Einstellung für ca. 20 Sekunden keine Taste betätigt, wird der Einstellmodus verlassen.

Bereits getätigte Eingaben werden gespeichert.

- ◆ Drücken Sie im Basismodus für ca. 3 Sekunden die **SET**-Taste **8**. Im Display blinkt das Jahr.
- ◆ Drücken Sie die **- / WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ / ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Monatsanzeige.
- ◆ Drücken Sie die **- / WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ / ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Tagesanzeige.

- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Stundenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Minutenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen und den Einstellmodus zu verlassen.

12- / 24-Stundenformat einstellen

- ◆ Drücken Sie im Basismodus kurz die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um zwischen dem 12- und 24-Stundenformat zu wechseln.

Temperatureinheit wechseln

Das Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit, die Raumtemperatur in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) anzuzeigen. Im Auslieferungszustand ist die Temperatureinheit Grad Celsius (°C) voreingestellt.

- ◆ Drücken Sie im Basismodus die **°C/°F** -Taste **7**, um zwischen den Temperatureinheiten (°C oder °F) zu wechseln.

Sprache der Wochentagsanzeige einstellen

Das Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit, die Wochentage in 5 verschiedenen Sprachen anzuzeigen:

DE = Deutsch, FR = Französisch, IT = Italienisch,
ES = Spanisch, EN = Englisch.

- ◆ Drücken und halten Sie im Basismodus so lange die **-/WEEK LANG**-Taste **5**, bis die gewünschte Sprache im Display erscheint.
- ◆ Lassen Sie dann die **-/WEEK LANG**-Taste **5** wieder los. Das Gerät übernimmt die Spracheinstellung und der Wochentag wird in der gewünschten Sprache angezeigt.

Kalenderwoche anzeigen

Das Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit, den Wochentag oder die Kalenderwoche anzuzeigen.

- ◆ Drücken Sie im Basismodus kurz die **-/WEEK LANG**-Taste **5**, um zwischen der Wochentagsanzeige und der Anzeige der Kalenderwoche (**WEEK**) zu wechseln.

Zweite Uhrzeit einstellen

Mit dieser Funktion können Sie sich eine zweite, parallellaufende Zeit im Display anzeigen lassen.

- ◆ Drücken Sie so oft die **SET**-Taste **8**, bis im Display die Anzeige **SECOND TIME** erscheint.
- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die **SET**-Taste **8**. Im Display blinkt die Stundenanzeige der zweiten Uhrzeit.
- ◆ Drücken Sie die **-/WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.

- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Minutenanzeige der zweiten Uhrzeit.
- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die zweite Uhrzeit wird nun im Display angezeigt.

Internationale Zeitanzeige / Zeitzone

Mit dieser Funktion können Sie sich die Zeit einer beliebigen Zeitzone anzeigen lassen.

HINWEIS

In Ländern, in denen das DCF-Signal empfangen werden kann, die aber in einer anderen Zeitzone liegen, kann so die entsprechende Zeitzone eingerichtet werden.

Befinden Sie sich z. B. in einem Land, in dem die Ortszeit eine Stunde vor der Mitteleuropäischen Zeit (MEZ +1) ist, stellen Sie die Zeitzone **01** ein. Die Uhrzeit wird weiter über das DCF-Signal gesteuert, das Gerät zeigt aber die korrekte Ortszeit an.

Zeitzone einstellen

- ◆ Drücken Sie im Basismodus für ca. 3 Sekunden die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**. Im Display erscheint die Anzeige **ZONE**.
- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die **SET**-Taste **8**. Im Display blinkt **00**.

- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die Uhrzeit der Zeitzone wird nun im Display angezeigt.
- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um zwischen der Anzeige der Zeitzone (**ZONE**) und der lokalen Uhrzeit zu wechseln.

Alarmzeit einstellen

Das Gerät verfügt über die Möglichkeit zwei unterschiedliche Alarmzeiten einzustellen. Die eingestellten Alarmzeiten beziehen sich immer auf die im Display angezeigte Uhrzeit (lokale Uhrzeit oder Zeitzone).

- ◆ Drücken Sie im Basismodus einmal die **SET**-Taste **8**, um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Display erscheint die aktuell eingestellte Alarmzeit und die Anzeige für den ersten Alarm (**AL1**).
- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die **SET**-Taste **8**. Im Display blinkt die Stundenanzeige der Alarmzeit.
- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Minutenanzeige der Alarmzeit.
- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen und zu beenden. Die Alarmzeit 1 ist nun eingestellt.

HINWEIS

- Die Vorgehensweise zum Einstellen der zweiten Alarmzeit erfolgt sinngemäß wie die Einstellung der ersten Alarmzeit.
- ◆ Drücken Sie im Basismodus zweimal die **SET-Taste 8**, um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Display erscheint die aktuell eingestellte Alarmzeit und die Anzeige für den zweiten Alarm (**AL2**).
- ◆ Folgen Sie nun den voran beschriebenen Schritten, um die zweite Alarmzeit einzustellen.

Alarm aktivieren/deaktivieren

Nach Einstellung der jeweiligen Alarmzeiten müssen diese noch aktiviert werden.

- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter  **9** bzw.  **11** auf die Position „**ON**“. Im Display erscheint das jeweilige Alarmsymbol ( ) und zeigt an, dass Alarm 1 bzw. 2 aktiviert ist.
- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter  **9** bzw.  **11** auf die Position „**OFF**“. Das jeweilige Alarmsymbol ( ) erlischt im Display und der Alarm 1 bzw. 2 ist deaktiviert.

Alarmsignal ausschalten

Das Alarmsignal ertönt zur eingestellten Zeit für ca. 4 Minuten und das jeweilige Alarmsymbol ( bzw. ) blinkt im Display.

- ◆ Drücken Sie eine beliebige Taste außer der Bedienfläche  / **zZ 1**, um das Alarmsignal auszuschalten.

Die Alarmfunktion muss nicht wieder aktiviert werden. Das Alarmsignal schaltet sich am nächsten Tag zur eingestellten Zeit automatisch wieder ein.

Schlummer-Funktion

- ◆ Berühren Sie, während das Alarmsignal ertönt, die Bedienfläche  / **zZ 1**, um die Schlummer-Funktion zu aktivieren.

Das Alarmsignal wird für ca. 5 Minuten unterbrochen. Im Display blinken die Anzeige für die Schlummer-Funktion (**zZ**) und das jeweilige Alarmsymbol ( bzw. .

Batteriewechselanzeige

Wenn das Batteriesymbol (Batteriewechselanzeige **21** ) im Display erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien gewechselt werden (siehe Kapitel **Spannungsversorgung herstellen**).

Displaybeleuchtung einschalten/dimmen

Für eine dauerhafte Displaybeleuchtung muss der Netzadapter **17** angeschlossen sein.

Batteriebetrieb:

Berühren Sie die Bedienfläche  / **zZ 1**, um die Displaybeleuchtung und die Projektion für ca. 5 Sekunden einzuschalten.

Netzbetrieb:

Berühren Sie die Bedienfläche  / **zZ 1**, um zwischen hoher, geringer oder keiner Displaybeleuchtung zu wählen.

Projektions-Funktion

Mit dem Gerät haben Sie die Möglichkeit, Uhrzeit oder Temperatur auf eine ebene Fläche, wie z. B. eine Wand eines vorzugsweise abgedunkelten Raumes, zu projizieren. Der Projektionsbereich kann um 180 ° von vorne nach hinten geschwenkt werden. Die maximale Projektionsentfernung beträgt 4 m.

Einmalige Projektion

- ◆ Berühren Sie Bedienfläche  / **ZZ 1**, um die Projektion und die Displaybeleuchtung für ca. 5 Sekunden einzuschalten.

Dauerhafte Projektion

Für eine dauerhafte Projektion muss der Netzadapter angeschlossen sein (siehe Kapitel **Spannungsversorgung herstellen**).

- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter für Dauerprojektion **10** auf die Position „**ON**“, um die Projektion einzuschalten.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter für Dauerprojektion **10** auf die Position „**OFF**“, um die Projektion auszuschalten.

Projektion drehen

- ◆ Drücken Sie wiederholt die **ROTATION TIME/TEMP**-Taste **4**, um die Projektion der Uhrzeit oder Temperatur in 90 °-Schritten zu drehen.

Projektion scharf stellen

- ◆ Drehen Sie den **FOCUS**-Drehregler **16** auf der Rückseite des Projektionsarmes **3**, um die Schärfe der Projektion einzustellen.

Projektion zwischen Uhrzeit und Temperatur wechseln

- ◆ Berühren Sie Bedienfläche  / **ZZ 1**, um die Projektion einzuschalten.
- ◆ Drücken Sie, während der Projektion, für ca. 3 Sekunden die **ROTATION TIME/TEMP**-Taste **4**. Die Projektion wechselt zwischen Uhrzeit und Temperatur.

USB-Geräte aufladen

Zur Nutzung der USB-Buchse  12 muss der Netzadapter 17 angeschlossen sein.

ACHTUNG

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Stromaufnahme des USB-Gerätes nicht höher als 800 mA ist. Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres USB-Gerätes.
- ◆ Verbinden Sie Ihr USB-Gerät mit der USB-Buchse  12, um es zu laden.
- ◆ Trennen Sie Ihr USB-Gerät von der USB-Buchse  12, wenn es vollständig geladen ist.

Fehlerbehebung

Synchronisation mit dem DCF-Signal nicht möglich

- Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, stören den Empfang des DCF-Signals.
 - » Verändern Sie den Aufstellort (z. B. in die Nähe eines Fensters) und versuchen Sie es erneut.

Angeschlossenes USB-Gerät wird nicht geladen.

- Der Funk-Projektionswecker wird nicht im Netzbetrieb genutzt.
 - » Verbinden Sie den Netzadapter 17 mit dem Funk-Projektionswecker.
- Keine Steckverbindung zum USB-Gerät.
 - » Überprüfen Sie die Steckverbindung.
- Die Stromaufnahme des angeschlossenen USB-Gerätes ist zu groß (> 800 mA).
 - » Das USB-Gerät kann nicht geladen werden.

Reinigung

GEFAHR

Stromschlaggefahr!

- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

ACHTUNG

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

Lagerung

- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Spannungsversorgung bzw. entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Batterien entsorgen



Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Funk-Projektionswecker	
Netzbetrieb	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 1 A
Batteriebetrieb 	3 × 1,5 V $\equiv$ (Gleichstrom) (Typ AAA / LR03)
Max. Betriebstemperatur	+40 °C
Temperaturmessbereich/ Messgenauigkeit	0 bis +50 °C (+32 bis +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Temperaturauflösung	0,1 °C (0,1 °F)
Funkuhrsignal	DCF77
Projektionsentfernung	Max. 4 m
USB-Buchse  (Typ A)	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 800 mA

Netzadapter

Modell	YJTH02
Eingang	100 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz, max. 0,3 A
Ausgang	5,0 V $\equiv$ (Gleichstrom) / 1000 mA
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Effizienzklasse 5	

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Funk-Projektionswecker SFPW 360 B1** den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der ERP-Richtlinie 2009/125/EC und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
www.kompernass.com/support/317063_DOC.pdf.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 317063_1904

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Stand der Informationen:

08/2019 · Ident.-No.: SFPW360B1-072019-3

IAN 317063_1904

5 